

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Актуализиране на списъка на разрешенията за пребиваване, посочени в член 2, параграф 15 от Регламент (ЕО) № 562/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Кодекс на Общността за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ С 247, 13.10.2006 г., стр. 1; ОВ С 153, 6.7.2007 г., стр. 5; ОВ С 192, 18.8.2007 г., стр. 11; ОВ С 271, 14.11.2007 г., стр. 14; ОВ С 57, 1.3.2008 г., стр. 31; ОВ С 134, 31.5.2008 г., стр. 14; ОJ С 207, 14.8.2008 г., стр. 12; ОВ С 331, 21.12.2008 г., стр. 13; ОВ С 3, 8.1.2009 г., стр. 5; ОВ С 64, 19.3.2009 г., стр. 15; ОВ С 198, 22.8.2009 г., стр. 9; ОВ С 239, 6.10.2009 г., стр. 2; ОВ С 298, 8.12.2009 г., стр. 15; ОВ С 308, 18.12.2009 г., стр. 20; ОВ С 35, 12.2.2010 г., стр. 5; ОВ С 82, 30.3.2010 г., стр. 26; ОВ С 103, 22.4.2010 г., стр. 8; ОВ С 108, 7.4.2011 г., стр. 6; ОВ С 157, 27.5.2011 г., стр. 5; ОВ С 201, 8.7.2011 г., стр. 1; ОВ С 216, 22.7.2011 г., стр. 26; ОВ С 283, 27.9.2011 г., стр. 7; ОВ С 199, 7.7.2012 г., стр. 5; ОВ С 214, 20.7.2012 г., стр. 7; ОВ С 298, 4.10.2012 г., стр. 4; ОВ С 51, 22.2.2013 г., стр. 6; ОВ С 75, 14.3.2013 г., стр. 8; ОВ С 77, 15.3.2014 г., стр. 4; ОВ С 118, 17.4.2014 г., стр. 9)

(2014/С 200/04)

Публикуването на списъка на разрешенията за пребиваване, посочени в член 2, параграф 15 от Регламент (ЕО) № 562/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. за създаване на Кодекс на Общността за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)<sup>(1)</sup>, се основава на информацията, предоставена на Комисията от държавите членки в съответствие с член 34 от Кодекса на шенгенските граници.

Освен настоящата публикация в Официален вестник, актуализиран вариант на списъка се помещава ежемесечно на интернет страницата на Генерална дирекция „Вътрешни работи“.

## ФИНЛАНДИЯ

Заменяне на списъка, публикуван в ОВ С 247, 13.10.2006 г.

1. Разрешения за пребиваване, издадени в съответствие с единния формат

Издавани преди 1.5.2004 г.:

— Pysyvä oleskelulupa

(Разрешение за постоянно пребиваване) във вид на стикер

Издавани от 1.5.2004 г. до 31.12.2011 г.:

Разрешенията са или за постоянно пребиваване, или за пребиваване за определен срок. Разрешенията за пребиваване за определен срок се издават за пребиваване с временен характер (разрешение за временно пребиваване) или с продължителен характер (разрешение за продължително пребиваване).

— Pysyvä oleskelulupa

Разрешение за постоянно пребиваване във вид на стикер, обозначен с буквата „Р“.

— Jatkuva oleskelulupa

Разрешение за продължително пребиваване във вид на стикер, обозначен с буквата „А“.

— Tilapäinen oleskelulupa

Разрешение за временно пребиваване във вид на стикер, обозначен с буквата „В“.

Издавани от 1.5.2007 г. до 31.12.2011 г.:

— Разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕО за гражданин на трета страна

Разрешение за пребиваване с обозначение „Р-ЕУ“

Издавани след 1.1.2012 г.:

Разрешенията са или за постоянно пребиваване, или за пребиваване за определен срок. Разрешенията за пребиваване за определен срок се издават за пребиваване с временен характер (разрешение за временно пребиваване) или с продължителен характер (разрешение за продължително пребиваване).

— Pysyvä oleskelulupa

Разрешение за постоянно пребиваване във вид на карта, обозначена с буквата „Р“.

<sup>(1)</sup> ОВ L 105, 13.4.2006 г., стр. 1.

## — Jatkuva oleskelulupa

Разрешение за продължително пребиваване във вид на карта, обозначена с буквата „А“.

## — Tilapäinen oleskelulupa

Разрешение за временно пребиваване във вид на карта, обозначена с буквата „В“.

## — Синя карта на ЕС

Разрешение за пребиваване във вид на карта с обозначение „EU:n Sininen kortti“.

## — Разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕО за гражданин на трета страна

Разрешение за пребиваване във вид на карта с обозначение „P-EU“ (издавано до 30.9.2013 г.)

Издавани след 1.10.2013 г.:

Разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕС за гражданин на трета страна.

Разрешение за пребиваване във вид на карта с обозначение „P-EU“

2. Всички други документи, издавани на граждани на трети страни, които имат равностойна сила на разрешение за пребиваване

— Erityinen henkilökortti A, B, C ja D diplomaatti- ja konsuliedustuston sekä kansainvälisen järjestön Suomessa olevan toimielimen henkilökuntaan kuuluvalla ja hänen perheenjäsenellään

(Специална лична карта, издавана от Министерството на външните работи на персонала с дипломатически ранг, административния, техническия и обслужващия персонал, включително членовете на техните семейства, както и на лица, предоставящи услуги, свързани с личните нужди на персонала, и на лица, които извършват строителни работи, ремонт и поддръжка в мисии. Личната карта гласи „С настоящата карта се разрешава пребиваване във Финландия“.)

## — Oleskelulupa diplomaattileimaus, oleskelulupa virkaleimaus tai oleskelulupa ilman erityismerkintää

(Разрешение за пребиваване във вид на стикер, издавано на горепосочените лица от Министерството на външните работи, обозначено като „diplomaattileimaus“ (дипломатическо) или „virkaleimaus“ (служебно) или без обозначение за статут)

Издавани от 1.5.2004 г. до 29.4.2007 г.:

## — Pysyvä oleskelulupa

(Разрешение за постоянно пребиваване във вид на карта, издавана на членове на семействата на граждани на ЕС и ЕИП, които са граждани на трети страни)

Издавани от 30.4.2007 г.:

## — Oleskelukortti

Карта за пребиваване, издавана на членове на семействата на граждани на ЕС и ЕИП, които са граждани на трети страни. Право на постоянно пребиваване („PYSYVÄ/PERMANENT“) или право на пребиваване за определен срок (посочен е срокът на валидност)

## ИТАЛИЯ

*Заменяне на списъка, публикуван в ОВ С 216, 22.7.2011 г.*

1а. Разрешения за пребиваване, издадени в съответствие с единния формат, предвиден в Регламент (ЕО) № 1030/2002, както е изменен, валидни от три месеца до най-много пет години, за една от следните цели:

— Affidamento (издава се на дете, което е чужд гражданин и което временно е лишено от подходяща семейна среда)

— Apolidia (за апатриди)

— Asilo politico (политическо убежище)

— Assistenza minore (разрешение за пребиваване, издадено в съответствие с националното законодателство, вследствие на съдебно решение, на родителите на непълнолетен, страдащ от тежка болест)

— Attesa occupazione (в очакване на започване на работа)

— Carta blu UE (Синя карта на ЕС — прилагане на Директива 2009/50/ЕО)

— Famiglia (семейство)

— Lavoro subordinato (трудова заетост)

— Lavoro subordinato stagionale (сезонна трудова заетост)

- Lavoro autonomo (самостоятелна трудова заетост)
- Missione (служебно посещение)
- Motivi umanitari (хуманитарни причини)
- Motivi religiosi (религиозни причини)
- Protezione sussidiaria (субсидиарна закрила (разрешение за пребиваване, издавано в съответствие с Указ № 251 от 19 ноември 2007 г. за транспониране на Директива 2004/83/ЕО)
- Studio (обучение)
- Tirocinio formativo/formazione professionale (стаж, чиракуване/професионално обучение)
- Riacquisto cittadinanza (издава се на чужденец, който очаква да му бъде предоставено или признато италианско гражданство)
- Ricerca scientifica (научноизследователска дейност)
- Residenza elettiva (пребиваване по избор)
- Volontariato (доброволчество)
- Vacanze lavoro (работна ваканция)

16. Разрешения за пребиваване, издадени в съответствие с единния формат, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1030/2002, както е изменен, с постоянна валидност:

- Permesso di soggiorno Ue per soggiornanti di lungo periodo (разрешение за дългосрочно пребиваване в ЕС съгласно Директива 2003/109/ЕО)

Разрешение за дългосрочно пребиваване в ЕО с постоянна валидност

- Permesso di soggiorno Ue per lungo soggiornanti „ex titolare Carta blu Ue“ (разрешение за дългосрочно пребиваване в ЕС за „бивш притежател на Синя карта на ЕС“ (съгласно Директива 2009/50/ЕО)

## 2. Разрешения за пребиваване на хартиен носител

2а. Разрешения за пребиваване, издадени на хартиен носител, в нов формат в съответствие с националното законодателство, валидни за максимален срок от три месеца, за една от следните цели:

- Cure mediche (медицинско лечение)
- Gara sportiva (спортно събитие)
- Missione (служебно посещение)

На 15 октомври 2013 г. Италия прие ново разрешение за пребиваване на хартиен носител, което заменя това, което се употребява в момента.

2б. Предходното разрешително за пребиваване на хартиен носител все още е част от това приложение изключително за случаите на:

- Карта за пребиваване с постоянна валидност, издадена преди влизането в сила на Законодателен декрет № 3 от 8 януари 2007 г., с който се транспонира Директива 2003/109/ЕО, и направена равностойна на разрешението на ЕО за пребиваване на дългосрочно пребиваващи лица със законодателния декрет.
  - Карта за пребиваване на членове на семейството на граждани на ЕС, които са граждани на трети държави, с петгодишна или безсрочна валидност (прилагане на Директива 2004/38/ЕО)
  - Carta d'identità M. A. E. (карта за самоличност, издадена от Министерството на външните работи) (вж. приложение 20)
  - Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз
-